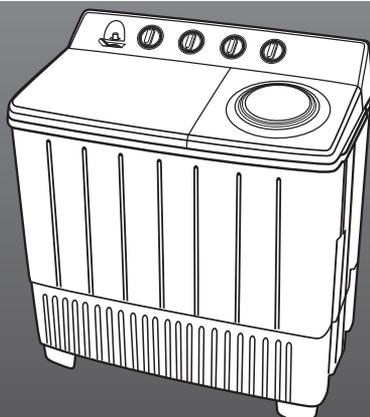


Operating & Installation Instructions

Panasonic®

Twin-Tub Electric Washing Machine (Household use)

Model No.
NA-W18XG1 NA-W16XG1 NA-W14XG1



Contents

Safety Precautions	2
Part Names	4
Operation Panel	4
Accessories	4
Installation	5
Laundry Preparation and Check	5
Washing Process	6
Maintenance	8
Troubleshooting	8
Requests	8

Thank you for purchasing this product.

- Read these instructions carefully for optimum performance and safety before use.
- Keep this manual for future reference.

Specifications

Model	NA-W18XG1		NA-W16XG1		NA-W14XG1	
	Saudi Arabia	UAE, others	Saudi Arabia	UAE, others	Saudi Arabia	UAE, others
Rated voltage	230 V	220 - 240 V	230 V	220 - 240 V	230 V	220 - 240 V
Rated frequency	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz
Rated power consumption	660 W (Wash 480 W, Spin 180 W)	800 W (Wash 550 W, Spin 250 W)	640 W (Wash 460 W, Spin 180 W)	750 W (Wash 500 W, Spin 250 W)	680 W (Wash 500 W, Spin 180 W)	710 W (Wash 500 W, Spin 210 W)
Maximum mass of dry cloth (Wash)	18 kg		16 kg		14 kg	
Maximum mass of dry cloth (Spin)	13 kg		13 kg		8 kg	
Standard water amount	153 L		153 L		114 L	
Maximum inlet water pressure	300 kPa		300 kPa		300 kPa	
Product dimensions	1015 mm(W) × 600 mm(D) × 1120 mm(H)		1015 mm(W) × 600 mm(D) × 1120 mm(H)		957 mm(W) × 549 mm(D) × 1045 mm(H)	
Product weight	34 kg		34 kg		32 kg	
Annual energy consumption	606 kWh		543 kWh		479 kWh	
Annual water consumption	39600 L		36960 L		29700 L	

Manufacturer	Panasonic Corporation 1006 Kadoma Osaka Japan
Importer	Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE Jebel Ali Dubai United Arab Emirates

Panasonic Corporation

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020

• A1120-0

Printed in China

11-2020

Safety Precautions

! WARNING May cause serious injury or death.

Children must not use it alone

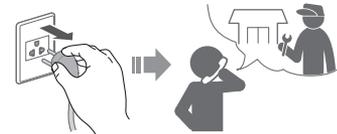


- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not touch the spin tub until it stops



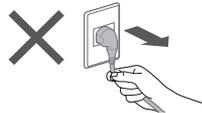
If the spin tub does not stop within 15 sec:



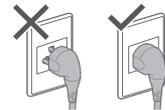
Do not touch it with wet hands



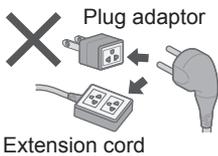
Do not hold or pull on the cord



Fully insert it



Do not use



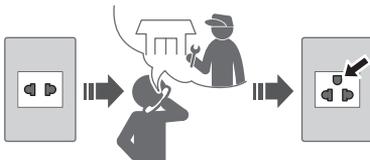
Extension cord



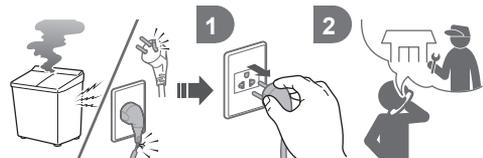
Damaged

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Securely insert the ground prong.
Ask the electrical technician
for a new socket**

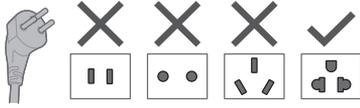


**In case of failure or
damaged power cord,
stop use and
ask the electrical technician**



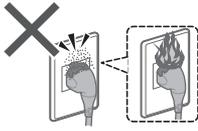
Use a socket appropriate for this appliance

e.g.)



The plug shape, socket shape and rating requirement vary with the region.

Accumulated dust may cause fire



Wipe the power plug periodically



Keep away from flammable materials

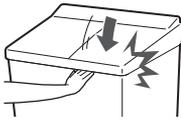


Do not disassemble, repair or modify it by yourself

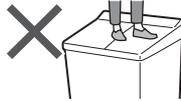


! CAUTION May cause injury or property damage.

Be careful not to get your fingers caught



Do not climb on the appliance



Do not use hot water



Do not spin waterproof items



Raincoats, wet suits, etc.

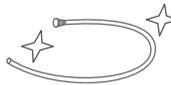
For machine-washable items only

This appliance is intended to be used in household.
This appliance is not intended to be used in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses (excluding clothes);
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

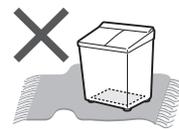


Use new hose-sets



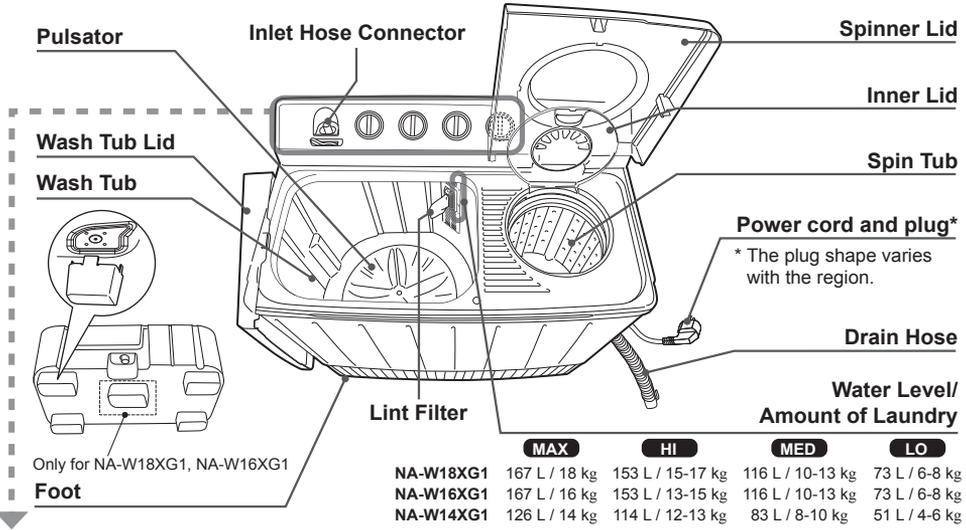
New hose-sets supplied with the appliance are to be used and old hose-sets should not be reused.

Do not obstruct



Do not obstruct the openings of the bottom face with carpet, etc.

Part Names



Operation Panel

Water Supply Selector

- Wash Tub (LEFT)
- Spin Tub (RIGHT)

Wash Selector

- Regular
- Strong (Comforter)
- Gentle Hand Wash

Spin Timer

To set spin time up to 5 min.

* To set the timer to 1 min or less : **Beyond the 2 min**

Wash Timer

* To set the timer to 2 min or less : **Beyond the 5 min**

35 min 15 min 0 min

Soak Function		Wash Timer
Stir	Stop	Wash / Rinse
x 3 times (Max.)		

Cycle Selector

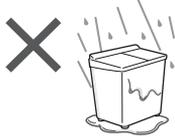
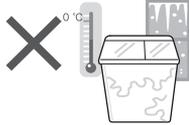
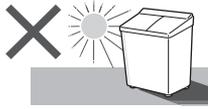
- Wash / Rinse
- Drain

Accessories

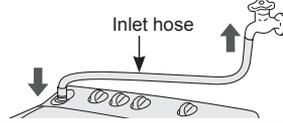
- Spinner Cap
- Inlet Hose
- Foot (NA-W18XG1, NA-W16XG1 : 5) (NA-W14XG1 : 4)
- Drain Hose
- Gentle Hand Wash Net

Installation

Install the appliance



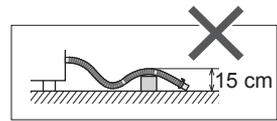
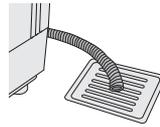
Connect inlet hose



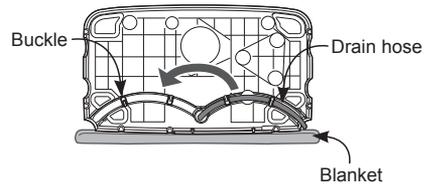
Connect power plug



Put down the drain hose

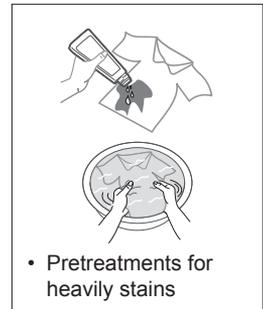
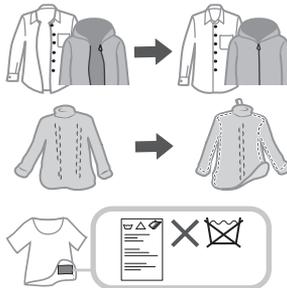
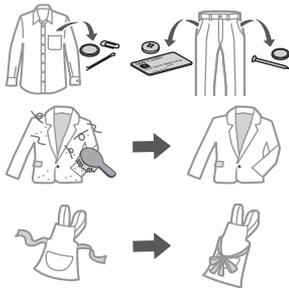


Change the Position of the Drain Hose



Laundry Preparation and Check

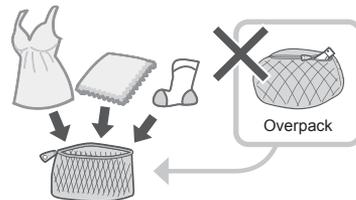
Pre-laundry check



Wash separately



Use laundry nets for delicates and small items

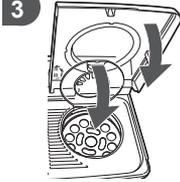


Washing Process

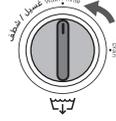
Wash

- 1 
- 2 
- 3 

Spin

- 1 **Washed clothes** 
- 2 
- 3 

Rinse

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 **To the water level line** 
- 4 **To the water level line** 

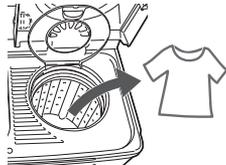
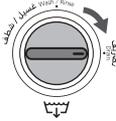
Rinse with water saving

Rinse with water supplying

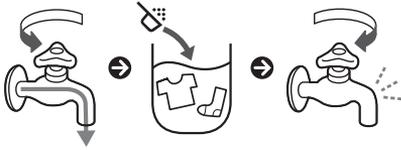
Spin

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 **1-5 min** 

Final Step

- 1 
- 2 
- 3 

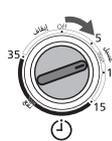
4 To the water level line



5



6



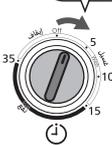
7



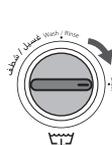
4 To rinse well



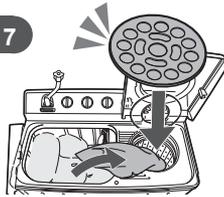
5 2-3 min



6



7

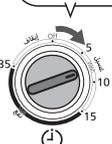


8 2-3 min



9 Rinse again. (1 - 5)

5 5 or 7 min



6

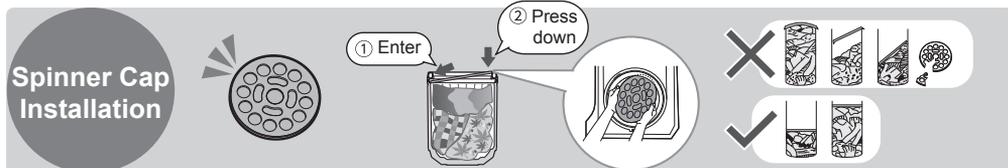


Close the lid of Wash Tub.
Water may splash out from the tub when water supply is too much.

For Saudi Arabia only

Procedure to achieve the energy and water performance requirements specified in SASO 2885.

	60 °C cotton program (full)	60 °C cotton program (partial)	40 °C cotton program (partial)
Wash	NA-W18XG1:45 min, 45 °C water, 102 L, x 1 NA-W16XG1:45 min, 45 °C water, 90 L, x 1 NA-W14XG1:45 min, 46 °C water, 80 L, x 1	NA-W18XG1:45 min, 45 °C water, 53 L, x 1 NA-W16XG1:45 min, 45 °C water, 46 L, x 1 NA-W14XG1:40 min, 46 °C water, 36 L, x 1	NA-W18XG1:45 min, 32 °C water, 53 L, x 1 NA-W16XG1:45 min, 32 °C water, 46 L, x 1 NA-W14XG1:40 min, 32 °C water, 38 L, x 1
Drain	NA-W18XG1:1.5 min NA-W16XG1/NA-W14XG1:4 min	3 min	3 min
Rinse	NA-W18XG1:30 min, 15 °C water, 110 L, x 1 NA-W16XG1:30 min, 15 °C water, 106 L, x 1 NA-W14XG1:15 min, 15 °C water, 75 L, x 1	NA-W18XG1:15 min, 15 °C water, 68 L, x 1 NA-W16XG1:15 min, 15 °C water, 65 L, x 1 NA-W14XG1:10 min, 15 °C water, 45 L, x 1	NA-W18XG1:15 min, 15 °C water, 68 L, x 1 NA-W16XG1:15 min, 15 °C water, 65 L, x 1 NA-W14XG1:10 min, 15 °C water, 45 L, x 1
Spin	5 min x 2	5 min x 1	5 min x 1



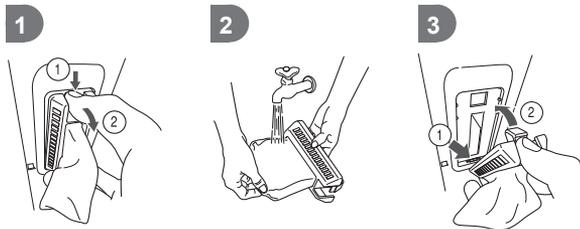
Maintenance

Appliance

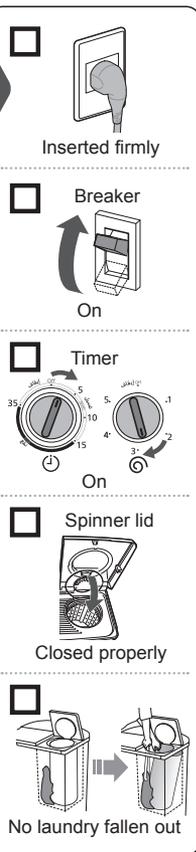


- Do not use gritty cleaners or thinners, or products containing alcohol or paraffin oil.

Lint filter

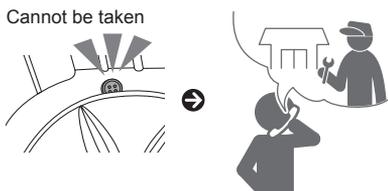


Check the following before calling for service:

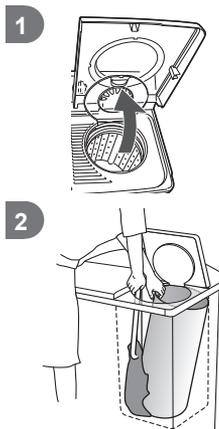


Troubleshooting

If the laundry or button is stuck into the pulsator:



If the laundry falling from the spin tub:



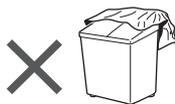
Unable to spin

Spin stops when the motor-protective device is activated. Restart after 30 minutes.

Requests



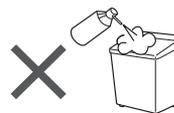
Too much detergent



Cover made of vinyl chloride



Too much water



Sprays

الصيانة

فلتر النسالة - الوبر



الجهاز



- لا تستخدم المنظفات القاسية أو مخففات الطلاء أو المنتجات التي تحتوي على الكحول أو زيت البارافين.

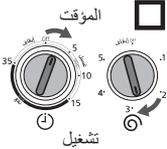
تحقق مما يلي قبل الاتصال للحصول على الخدمة:



تم إدخاله بإحكام



تتشغيل

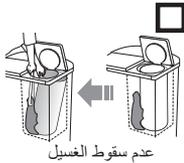


تشغيل

غطاء حوض الدوران

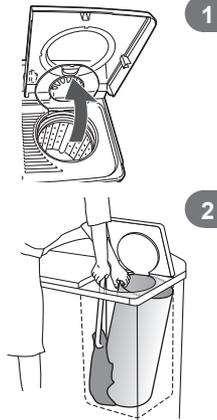


تم إغلاقه بشكل صحيح



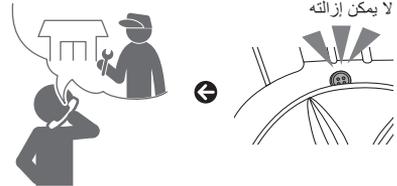
عدم سقوط الغسيل

إذا سقط الغسيل من حوض الدوران:



البحث عن الأعطال والإصلاح

إذا كان الغسيل أو الزر عالقا داخل النابض:



لا يمكن إزالته

غير قادر على الدوران

يتوقف الدوران عند تفعيل جهاز حماية الموتور. قم بإعادة تشغيله بعد 30 دقيقة.

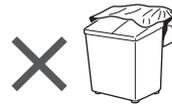
الطلبات



البخاخات



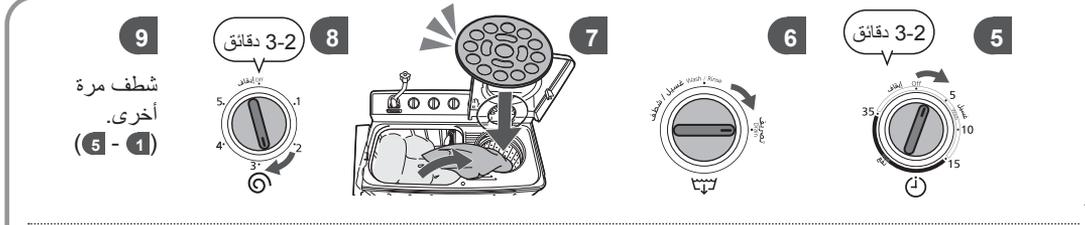
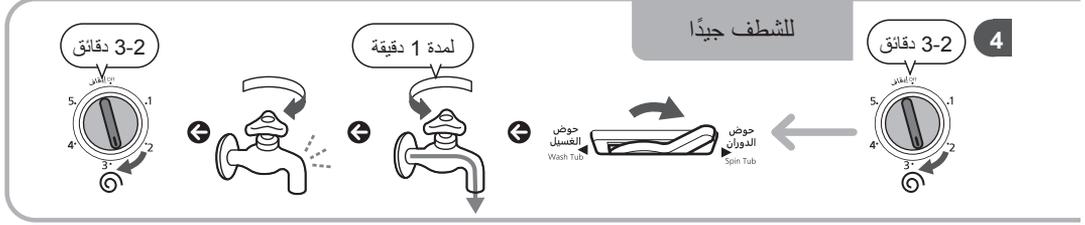
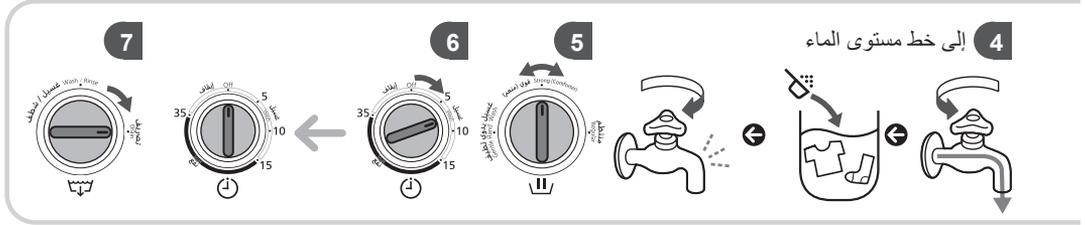
الكثير من الماء



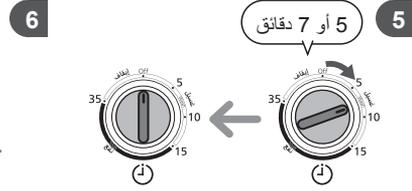
غطاء مصنوع من كلوريد الفينيل



الكثير من مادة التنظيف



قم بإغلاق الغطاء الخاص بحوض الغسيل.
قد يتدفق الماء للخارج من الحوض عندما يكون إمداد الماء أكثر من اللازم.



للمملكة العربية السعودية فقط

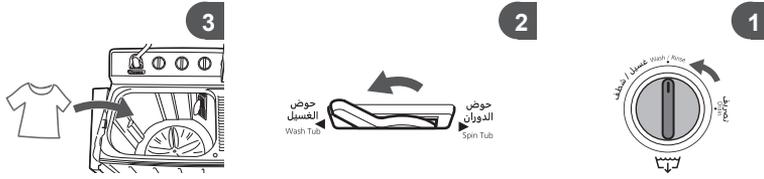
الإجراء لتحقيق متطلبات أداء الطاقة والماء المحددة في SASO 2885.

40 درجة مئوية للبرنامج الخاص بالقطن (جزئية)	60 درجة مئوية للبرنامج الخاص بالقطن (جزئية)	60 درجة مئوية للبرنامج الخاص بالقطن (كاملة)	غسيل
1 x 45:NA-W18XG1 32 درجة مئوية، 53 لتر، 1 x 45:NA-W16XG1 32 درجة مئوية، 46 لتر، 1 x 40:NA-W14XG1 32 درجة مئوية، 38 لتر، 1 x	1 x 45:NA-W18XG1 45 درجة مئوية، 53 لتر، 1 x 45:NA-W16XG1 45 درجة مئوية، 46 لتر، 1 x 40:NA-W14XG1 46 درجة مئوية، 36 لتر، 1 x	1 x 45:NA-W18XG1 102 درجة مئوية، 102 لتر، 1 x 45:NA-W16XG1 45 درجة مئوية، 90 لتر، 1 x 45:NA-W14XG1 46 درجة مئوية، 80 لتر، 1 x	
3 دقائق	3 دقائق	5:NA-W18XG1 4:NA-W14XG1/NA-W16XG1 4:NA-W14XG1	تصريف
1 x 15:NA-W18XG1 15 درجة مئوية، 68 لتر، 1 x 15:NA-W16XG1 15 درجة مئوية، 65 لتر، 1 x 10:NA-W14XG1 15 درجة مئوية، 45 لتر، 1 x	1 x 15:NA-W18XG1 15 درجة مئوية، 68 لتر، 1 x 15:NA-W16XG1 15 درجة مئوية، 65 لتر، 1 x 10:NA-W14XG1 15 درجة مئوية، 45 لتر، 1 x	1 x 30:NA-W18XG1 15 درجة مئوية، 110 لتر، 1 x 30:NA-W16XG1 15 درجة مئوية، 106 لتر، 1 x 15:NA-W14XG1 15 درجة مئوية، 75 لتر، 1 x	شطف
5 دقائق 1 x	5 دقائق 1 x	5 دقائق 2 x	دوران

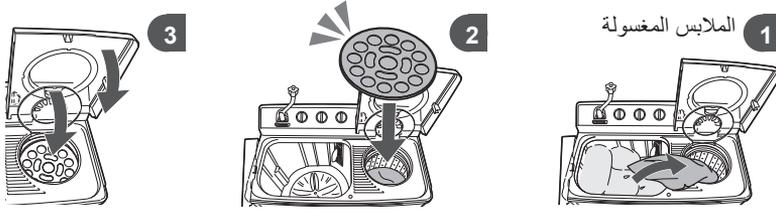


عملية الغسيل

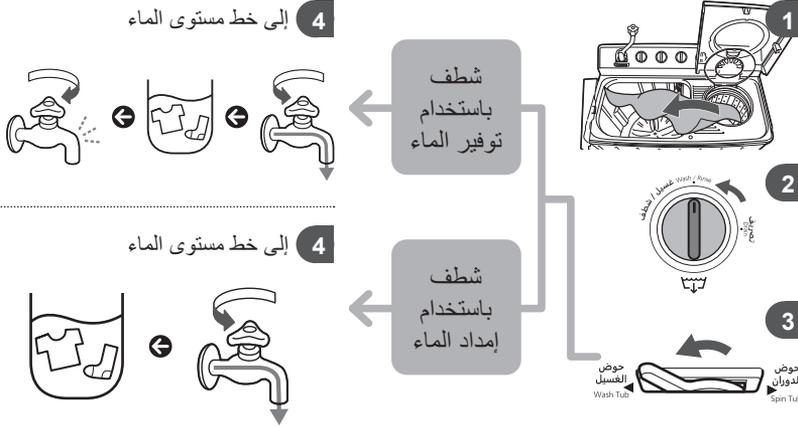
غسيل



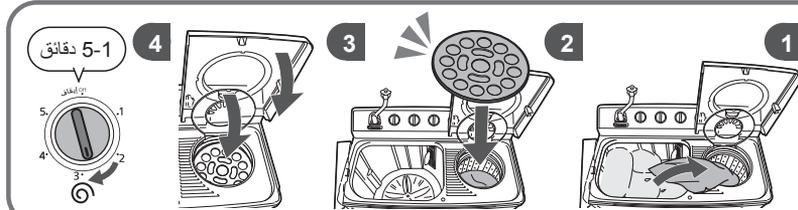
دوران



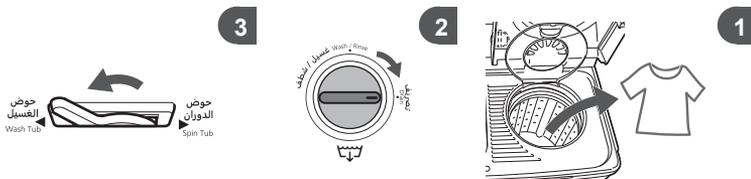
شطف



دوران

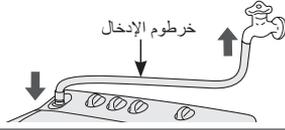


الخطوة الأخيرة



التركيب

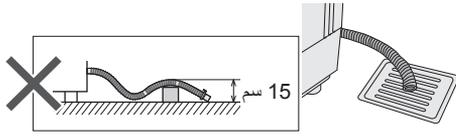
قم بتوصيل خرطوم الإدخال



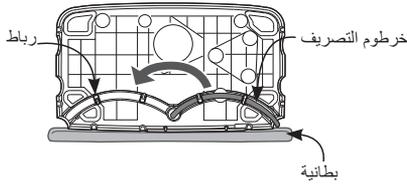
قم بتوصيل قابس الكهرباء



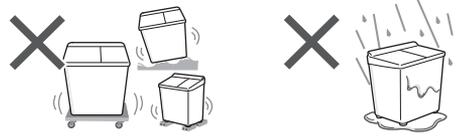
ضع خرطوم التصريف إلى الأسفل



قم بتغيير موضع خرطوم التصريف

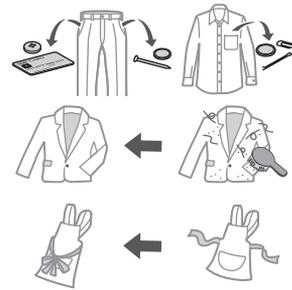
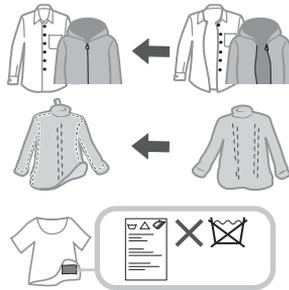


قم بتركيب الجهاز



تجهيز وفحص الغسيل

الفحص قبل الغسيل



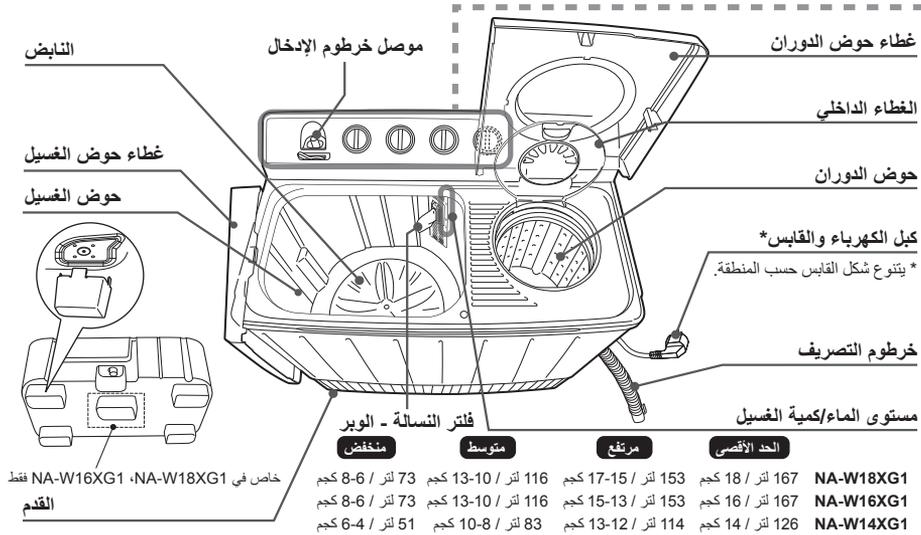
استخدم شبكات الغسيل مع الملابس الرقيقة والقطع الصغيرة



اغسل بشكل منفصل



أسماء الأجزاء



لوحة التشغيل

اختيار إمدادات الماء

- حوض الغسيل (يسار)
- حوض الدوران (يمين)

اختيار الغسيل

- منتظم
- قوي (منعم)
- غسيل يدوي لطيف

مؤقت الدوران

لضبط وقت الدوران لما يصل إلى 5 دقائق.

* لضبط المؤقت على 1 دقيقة أو أقل :

أكثر من 2 دقائق

حوض إمدادات الماء
Water Supply Selector

حوض الغسيل
Wash Selector

مؤقت الغسيل
Wash Timer

اختيار الدورة
Cycle Selector

مؤقت الدوران
Spin Timer

اختيار الدورة

- غسيل / شطف
- تصريف

الملحقات

غطاء حوض الدوران

خرطوم الإدخال

القدم

(5 : NA-W16XG1 ، NA-W18XG1)
(4 : NA-W14XG1)

خرطوم التصريف

شبكة الغسيل
اليدوي الناعم

مؤقت الغسيل

* لضبط المؤقت على 2 دقيقة أو أقل :

أكثر من 5 دقائق

0 دقيقة

15 دقيقة

35 دقيقة

مؤقت الغسيل

وظيفة النقع

غسيل / شطف

تحريك

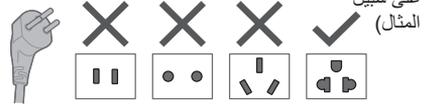
إيقاف

3 x مرات (حد أقصى)

الخلف

استخدم مقبس ملائم لهذه الغسالة

يتمتع شكل القابس وشكل المقبس ومتطلبات التصنيف حسب المنطقة.



لا تعتمد إلى تفكيكها أو
تصليحها أو تعديلها
بنفسك



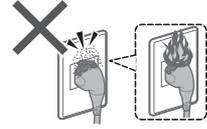
اجعله بعيداً عن
المواد القابلة للاشتعال



امسح قابس الكهرباء
بشكل دوري



الغبار
المتراكم
قد يؤدي إلى نشوب حريق



قد يسبب إصابات أو أضرار بالملابس.

تنبيه



لا تقم بوضع العناصر
المقاومة للماء في حوض
الدوران

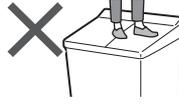


المعطف الواقي من المطر،
والبدل الرطبة، إلخ.

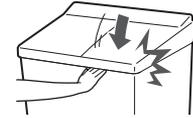
لا تستخدم
الماء الساخن



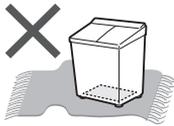
لا تصعد
فوق الغسالة



كن حذراً
حتى لا تتحشر أصابعك

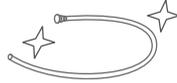


لا تعتمد إلى إعاقته



لا تعتمد إلى سد الفتحات
الموجودة في الغطاء السفلي
بسجاد، إلخ.

استخدم مجموعات
الخرطوم الجديدة



يجب استخدام مجموعات
الخرطوم الجديدة المزودة مع
الجهاز، ويجب عدم إعادة
استخدام مجموعات الخرطوم
القديمة.

للعناصر القابلة للغسل فقط



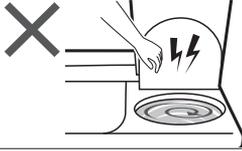
هذا الجهاز مصمم للاستخدام
في المنزل فقط.
هذا الجهاز غير مخصص
للاستخدام في حالات كالتالي:

- مناطق مطبخ الموظفين في
المتاجر والمكاتب وبيئات العمل
الأخرى؛
- بيوت المزارعين (باستثناء الملابس)؛
- من قبل العملاء في الفنادق والنزل والبيئات من الأنواع السكنية
الأخرى؛
- بيئات من نوع الأسرة والإفطار؛
- المناطق المخصصة للاستخدام الجماعي في مجمعات الشقق السكنية
أو في المغاسل.

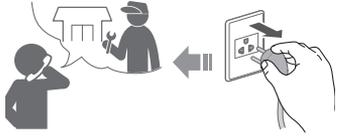
تحذيرات الأمان

تحذير ⚠️ قد تسبب إصابات خطيرة أو وفاة.

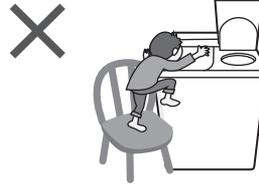
لا تلمس حوض الدوران
حتى يتوقف



إذا لم يتوقف حوض الدوران خلال 15 ثانية:

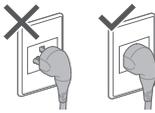


لا يجب أن يستخدمها الأطفال لوحدهم

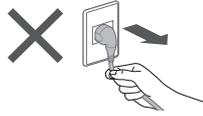


- هذه الغسالة غير مخصصة للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) المعاقين، أو المرضى نفسياً، أو الأشخاص الذين لا يوجد عندهم خبرة ومعرفة، إلا إذا تم مراقبتهم أو إعطائهم تعليمات بخصوص استعمال هذه الغسالة من قبل شخص يعرف كيفية استعمال هذه الغسالة وذلك من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال وذلك للتأكد من عدم عبثهم في الغسالة.

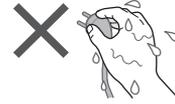
أدخله بالكامل



لا تمسك أو
تسحب كبل الكهرباء

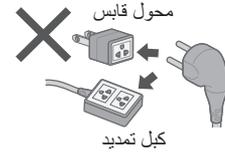
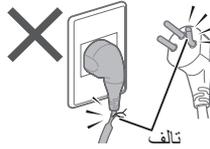


لا تعتمد إلى لمسه
ويديك مبتلة

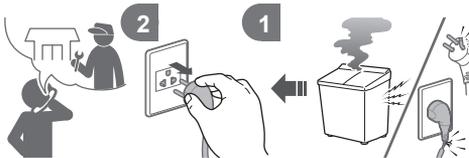


لا تستخدم

إذا حدث تلف في كبل الكهرباء، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو وكيل خدماتها، أو أشخاص مشابهين مؤهلين لتجنب الخطر.



في حالة حدوث عطل أو تلف في كبل الكهرباء،
توقف عن الاستخدام واسأل
فني الكهرباء



أدخل طرف التأسيس بإحكام.
اطلب من فني الكهرباء
مقبس جديد



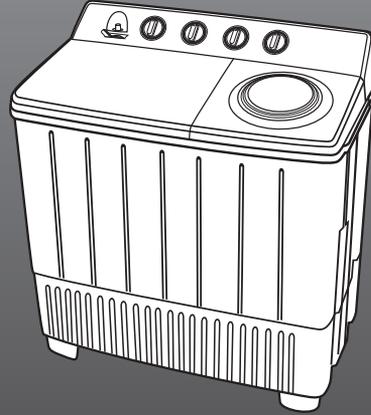
غسالة كهربائية بحوضين
(للاستخدام المنزلي)

موديل رقم

NA-W14XG1 NA-W16XG1 NA-W18XG1

2	تحذيرات الأمان
4	أسماء الأجزاء
4	لوحة التشغيل
4	الملحقات
5	التركيب
5	تجهيز وفحص الغسيل
6	عملية الغسيل
8	الصيانة
8	البحث عن الأعطال والإصلاح
8	الطلبات

المحتويات



شكرا لشراءك هذا المنتج.

- الرجاء قراءة هذه التعليمات بعناية لتحقيق الأداء الأمثل والسلامة قبل الاستخدام.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

المواصفات

NA-W14XG1		NA-W16XG1		NA-W18XG1		الموديل
الإمارات العربية المتحدة وغيرها	المملكة العربية السعودية	الإمارات العربية المتحدة وغيرها	المملكة العربية السعودية	الإمارات العربية المتحدة وغيرها	المملكة العربية السعودية	الوجهة المقصودة
240 - 220 فولت	230 فولت	240 - 220 فولت	230 فولت	240 - 220 فولت	230 فولت	الفولطية المقدرة
50 هرتز	60 هرتز	50 هرتز	60 هرتز	50 هرتز	60 هرتز	التردد المقدر
710 واط (غسيل 500 واط، دوران 210 واط)	680 واط (غسيل 500 واط، دوران 180 واط)	750 واط (غسيل 500 واط، دوران 250 واط)	640 واط (غسيل 460 واط، دوران 180 واط)	800 واط (غسيل 550 واط، دوران 250 واط)	660 واط (غسيل 480 واط، دوران 180 واط)	استهلاك الطاقة الكهربائية المقدر
14 كجم	16 كجم	18 كجم	13 كجم	13 كجم	13 كجم	أقصى كمية من الملابس الجافة (غسيل)
8 كجم	13 كجم	13 كجم	153 لتر	153 لتر	153 لتر	أقصى كمية من الملابس الجافة (دوران)
114 لتر	153 لتر	153 لتر	300 كيلو باسكال	300 كيلو باسكال	300 كيلو باسكال	كمية الماء القياسية
300 كيلو باسكال	300 كيلو باسكال	300 كيلو باسكال	1015 ملم (عرض) × 600 ملم (عمق) × 1120 ملم (ارتفاع)	1015 ملم (عرض) × 600 ملم (عمق) × 1120 ملم (ارتفاع)	1015 ملم (عرض) × 600 ملم (عمق) × 1120 ملم (ارتفاع)	أقصى ضغط للماء من الفتحة
957 ملم (عرض) × 549 ملم (عمق) × 1045 ملم (ارتفاع)	1015 ملم (عرض) × 600 ملم (عمق) × 1120 ملم (ارتفاع)	1015 ملم (عرض) × 600 ملم (عمق) × 1120 ملم (ارتفاع)	32 كجم	34 كجم	34 كجم	أبعاد المنتج
32 كجم	34 كجم	34 كجم	479 كيلو واط/ساعة	543 كيلو واط/ساعة	606 كيلو واط/ساعة	وزن المنتج
479 كيلو واط/ساعة	543 كيلو واط/ساعة	606 كيلو واط/ساعة	29700 لتر	36960 لتر	39600 لتر	استهلاك الطاقة السنوي
29700 لتر	36960 لتر	39600 لتر				استهلاك الماء السنوي

Panasonic Corporation
1006 كادوما أوساكا اليابان

الشركة المصنعة

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE
جبل علي دبي الإمارات العربية المتحدة

المستورد